

FILCORD 201C



EN Safety instruction for use and maintenance - Do not destroy this manual
FR Instruction de securite d'emploi et d'entretien - Conserver ce livret d'instructions
ES Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento - Conservar el presente manual
IT Istruzioni per la sicurezza nell'uso e per la manutenzione - Conservare il presente libretto
NL Veiligheidsinstructies voor gebruik en onderhoud - Bewaar deze handleiding
RO Instrucțiuni privind siguranța în exploatare și întreținerea - Pastrați acest manual
SK Bezpečnostné pokyny pri používaní a pri údržbe - Odložte si tento návod na použitie

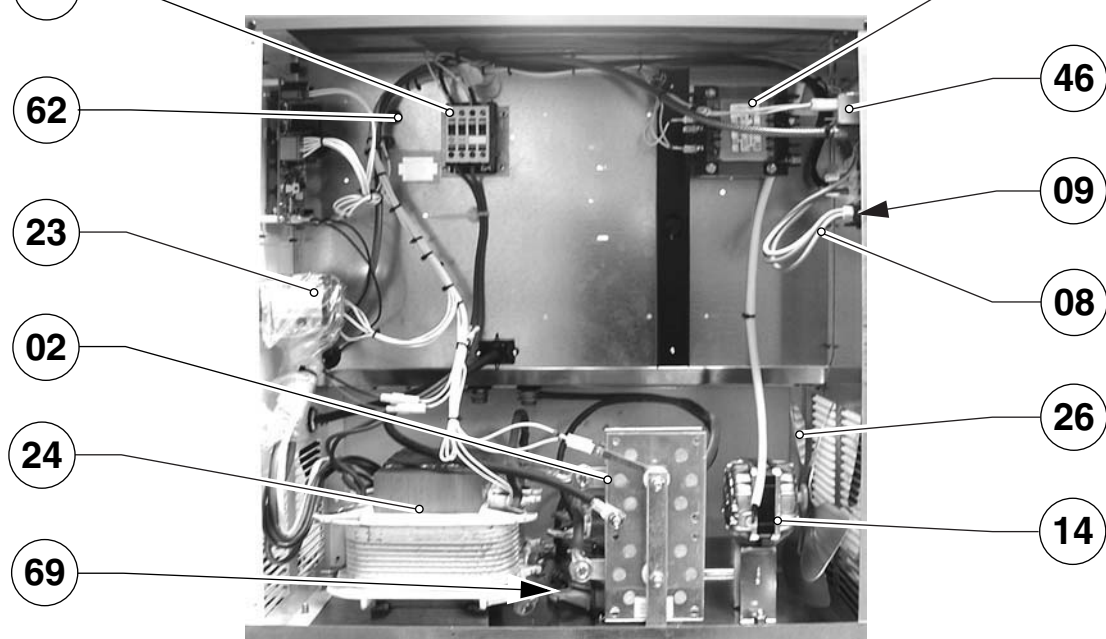
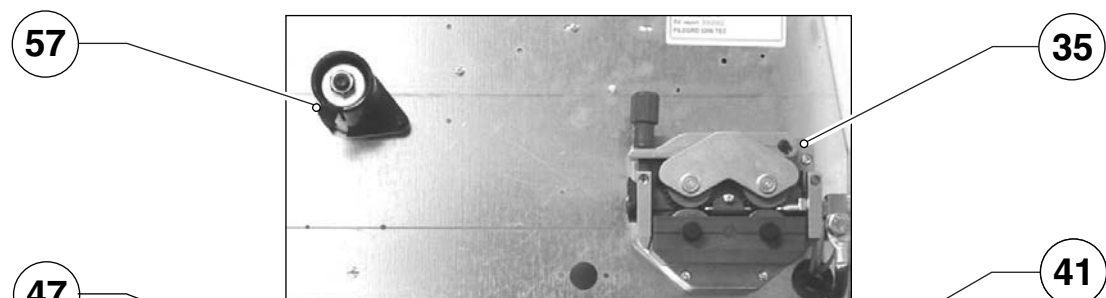
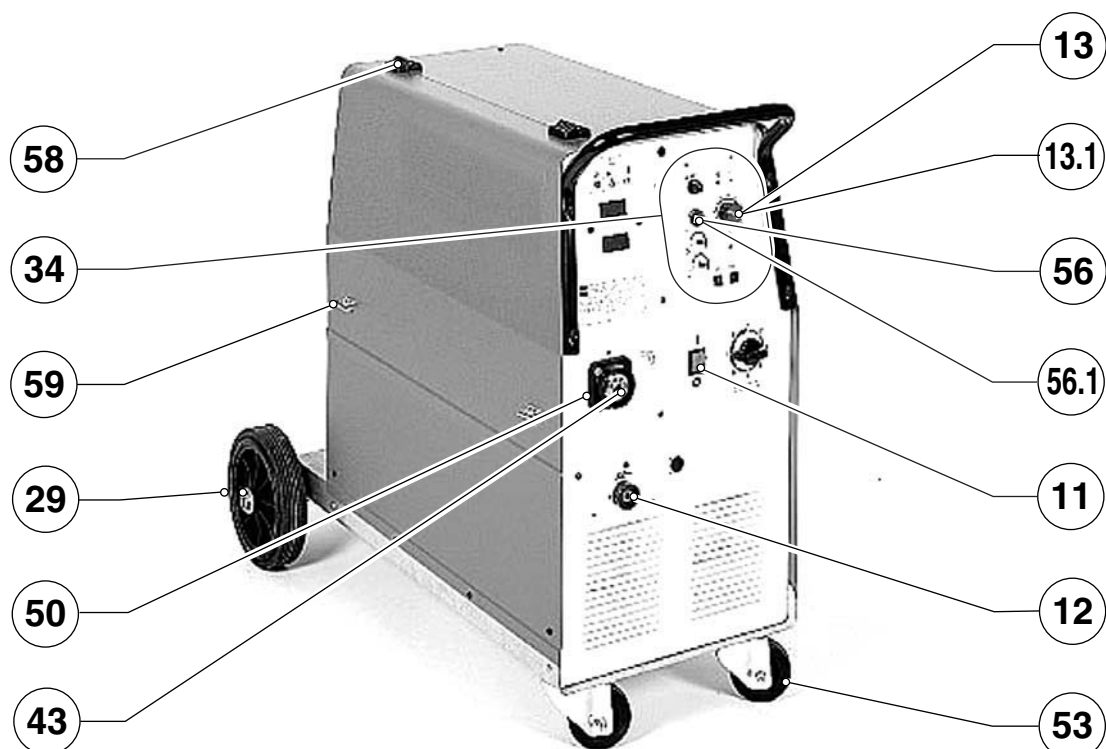
Cat. Nr.: 800035145
Rev.: 02
Date: 18. 08. 2009



www.airliquidewelding.com
Air Liquide Welding - 13, rue d'Epluches - BP 70024 Saint-Ouen L'Aumône



SPARE PARTS LIST - PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO - LISTA PEZZI DI RICAMBIO
WISSELSTUKKEN - LISTA PIESE COMPONENTE - ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV

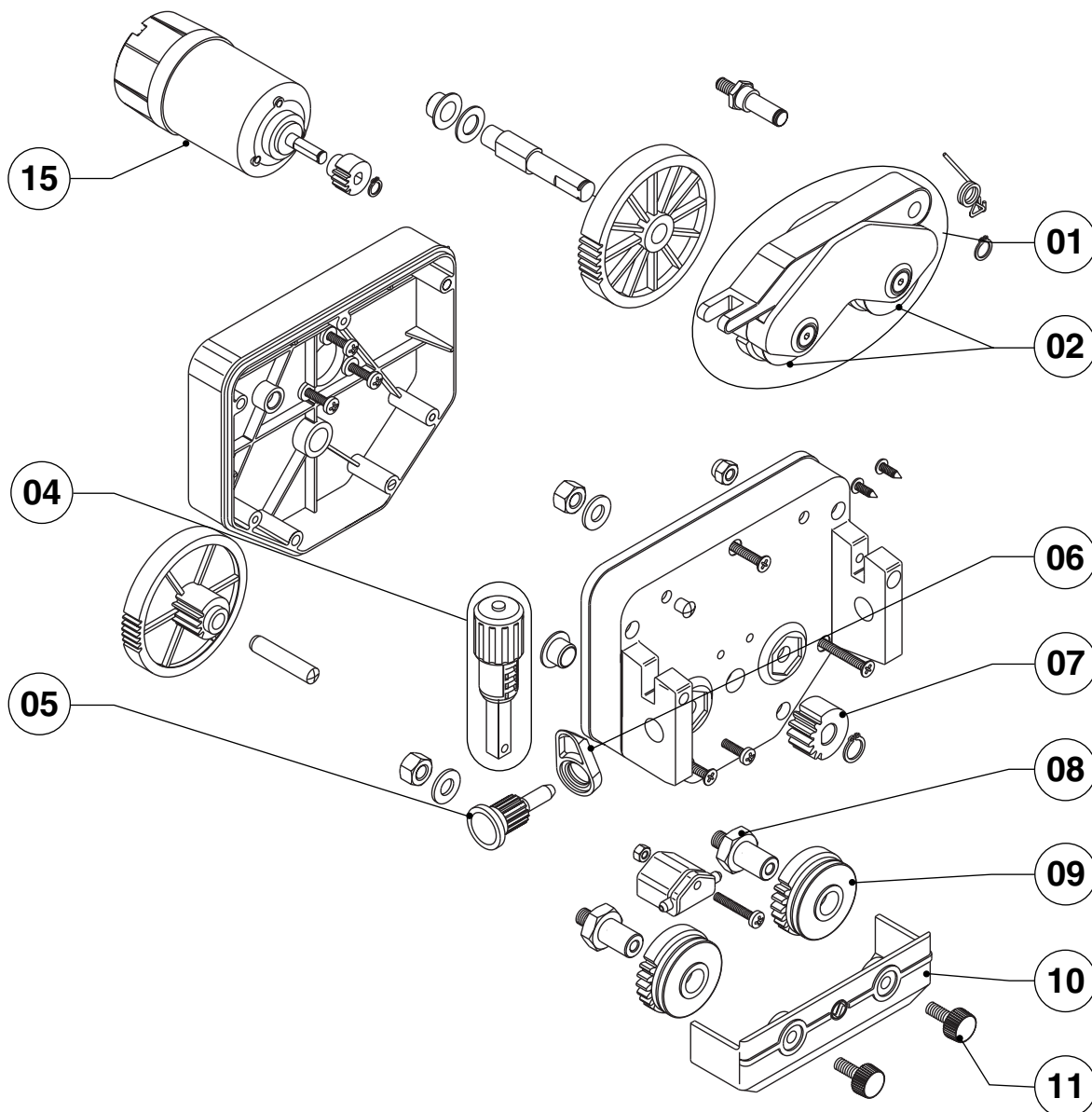


**SPARE PARTS LIST - PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO - LISTA PEZZI DI RICAMBIO
WISSELSTUKKEN - LISTA PIESE COMPONENTE - ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIZIONE
02	W000231752	RECTIFIER	REDRESSEUR	RECTIFICADOR	RADDRIZZATORE
08	W000050196	POWER CABLE	CÂBLE ALIMENTATION	CABLE DE ALIMENTACIÓN	CAVO ALIMENTAZIONE
09	W000232905	CABLE CLAMP	SERRE-FIL	PRENSACABLE	PRESSACAVO
11	W000070027	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	INTERRUTTORE
12	W000231161	OUTLET CONNECTOR	RACCORD SORTIE	RACOR DE SALIDA	RACCORDO USCITA
13	W000050066	KNOB	BOUTON	PERILLA	MANOPOLA
13.1	W000262750	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	CAPPUCCIO
14	W000227833	FAN UNIT	MOTOVENTILATEUR	MOTOR DEL VENTILADOR	MOTOVENTILATORE
23	W000227455	CHANGEOVER SWITCH	COMMUTATEUR	CONMUTADOR	COMMUTATORE
24	W000233520	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE
26	W000231393	FAN	VENTILATEUR	VENTILADOR	VENTOLA
29	W000231351	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	RUEDA FIJA	RUOTA FISSA
34	W000253768	CIRCUIT BOARD C.E. 22646	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE C.E. 22646	CIRCUITO ELECTRÓNICO CE 22646	CIRCUITO ELETTRICO CE 22646
35	W000233495	WIRE FEED UNIT	MOTEUR AVANCE FIL	MOTOR DE ARRASTRE DEL CABLE	GRUPPO TRAINAFILO
41	W000231805	AUXILIARY TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	TRANSFORMADOR AUXILIAR	TRASFORMATORE AUSILIARIO
43	W000050146	CENTRAL CONNECTION	RACCORD CENTRALISÉ	CONEXIÓN CENTRALIZADA	ATTACCO CENTRALIZZATO
46	W000050104	SOLENOID VALVE	ÉLECTROVANNE	ELECTROVÁLVULA	ELETTROVALVOLA
47	W000227491	SOLENOID SWITCH	CONTACTEUR	CONTACTOR	CONTATTORE
50	W000228294	FLANGE	FLANGIA	BRIDA	FLANGIA
53	W000231343	CASTER WHEEL	ROUE TOURNANTE	RUEDA GIRATORIA	RUOTA GIREVOLE
56	W000228004	KNOB	BOUTON	PERILLA	MANOPOLA
56.1	W000070048	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	CAPPUCCIO
57	W000050130	REEL HOLDER	SUPPORT BOBINE	PORTA BOBINA	PORTA BOBINA
58	W000232400	CERNIERA	CHARNIÈRE	BISAGRA	CERNIERA
59	W000228022	CLOSURE	FERMETURE	PALANCA DE CIERRE	CHIUSURA
62	W000227532	FUSE HOLDER	PORTE-FUSIBLE	PORTAFUSIBLE	PORTAFUSIBILE
69	W000236176	IMPEDANCE COIL	IMPÉDANCE	IMPEDANCIA	GRUPPO IMPEDENZA

R.	CODE	BESCHRIJVING	DESCRIERE	POPIS
02	W000231752	GELIJKRICHTER	REDRESOR	PROSTOWNIK
08	W000050196	VOEDINGSKABEL	CABLU DE ALIMENTARE	NAPÁJACÍ VODIČ
09	W000232905	KABELKLEM	MANŞON CABLUR	ÚCHYTKA KÁBLA
11	W000070027	SCHAKELAAR	ÎNTRERUPĂTOR	VYPÍNAČ
12	W000231161	AANSLUITSTUK UITGANG	RACORD IEŞIRE	VÝSTUPNÁ PŘÍPOJKA
13	W000050066	KNOP	BUTON	RUKOVAŤ
13.1	W000262750	DOPJE	CAPAC	KRYTKA
14	W000227833	MOTORVENTILATOR	MOTOR VENTILATOR	MOTORVENTILATOR
23	W000227455	COMMUTATOR	COMUTATOR	PRZĘCZNIK
24	W000233520	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMÁTOR
26	W000231393	VENTILATOR	VENTILATOR	VRTULA
29	W000231351	VAST WIEL	ROATĂ FIXĂ	KÓO STAE
34	W000253768	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG C.E. 22646	CIRCUIT ELECTRONIC CE 22646	DOSKA POLŠNÝCH SPOJOV CE 22646
35	W000233495	DRAADMEENEEM-EENHEID	GRUP ANTRENARE SĂRMĂ	SKUPINA ŤAHAČA VLÁKNA
41	W000231805	HULPTRANSFORMATOR	TRANSFORMATOR AUXILIAR	POMOCNÝ TRANSFORMÁTOR
43	W000050146	CENTRALE AANSLUITING	CONECTOR	CENTRALIZOVANÝ PRÍVOD
46	W000050104	ELEKTROMAGNETISCHE KLEP	ELECTROVALVĂ	ELEKTROVENTIL
47	W000227491	CONTACTGEVER	RELEU	RELÉ
50	W000228294	FLENS	FLANŞĂ	PŘÍRUBA
53	W000231343	DRAAIWIEL	ROATĂ ROTATIVĂ	OTOŠNÉ KOLESO
56	W000228004	KNOP	BUTON	RUKOVAŤ
56.1	W000070048	DOPJE	CAPAC	KRYTKA
57	W000050130	SPOELHOUDER	SUPORT BOBINĂ	DRŽIAK CIEVKY
58	W000232400	SCHARNIER	BALAMA	ZÁVES
59	W000228022	SLUITING	ÎNCHIZĂTOARE	UZÁVER
62	W000227532	ZEKERINGHOUDER	SUPORTUL SIGURANŢEI	DRŽIAK POISTKY
69	W000236176	IMPEDANTIE	IMPEDANCIA	IMPEDANCIE

**WIRE FEED ASSEMBLY - GROUPE D'ENTRAÎNEMENT DU FIL GRUPO DE ARRASTRE DEL HILO
GRUPPO TRAINAFILO - DRAADMEENEEM-EENHEID - GRUP ANTRENARE SÂRMĂ
SKUPINA ŤAHAČA VLÁKNA - COD. W000233495**



**SPARE PARTS LIST - PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO - LISTA PEZZI DI RICAMBIO
WISSELSTUKKEN - LISTA PIESE COMPONENTE - ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIZIONE
01	W000050143	PRESSURE ASSEMBLY	GROUPE SERRE-FIL	GRUPO DEL PRENSACABLE	GRUPPO PREMIFILO
02	W000050095	KIT N° 2 PRESSURE ROLL	KIT N° 2 GALET SERRE-FIL	KIT N° 2 RODILLO PRENSACABLE	KIT N° 2 RULLO PREMIFILO
04	W000050140	ADJUSTABLE PRESSURE ASSEMBLY	GROUPE PRESSION	GRUPO DE PRESIÓN	GRUPPO PRESSIONE
05	W000233472	WIRE GUIDE	GUIDE-FIL	FAME	GUIDA FILO
06	W000233494	SUPPORT	SUPPORT	SUORTE	FERMO
07	W000232289	GEAR	ENGRENAGE	ENGRANAJE	PIGNONE
08	W000236190	ROLL-PIVOT	PIVOT ROLEAU	PERNO	PERNO
09	W000050096	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,6	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,6	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,6	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.0,6
09	W000050097	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,8	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,8	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,8	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.0,8
09	W000050098	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,0	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,0	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,0	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,0
09	W000050099	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,2	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,2	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,2	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,2
09	W000050100	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,8 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,8 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,8 AL	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.0,8 AL
09	W000050101	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,0 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,0 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,0 AL	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,0 AL
09	W000050102	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,2 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,2 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,2 AL	KIT N° 2 RULLO TRAINAFILO D.1,2 AL
10	W000232290	PROTECTION	COUVERTURE	COBERTURA	CARTER PROTEZIONE
11	W000227999	SCREW	VIS	TORNILLO	VITE
15	W000233487	MOTOR 24V	MOTEUR 24V	MOTOR 24V	MOTORE 24V

R.	CODE	BESCHRIJVING	DESCRIERE	POPIS
01	W000050143	DRAADKLEM-EENHEID	GRUP PENTRU FIXAREA SÂRMEI	PRÍTLAČNÁ SKUPINA VLÁKNA
02	W000050095	KIT N° 2 DRAADKLEMROL	KIT NR. 2 ROLĂ PENTRU FIXAREA SÂRMEI	SÚPRAVA Č. 2 PRÍTLAČNÝ VALEC VLÁKNA
04	W000050140	DRUKUNIT	GRUP PRESIUNE	TLAKOVÁ SKUPINA
05	W000233472	DRAADGELEIDER	GHIDARE SÂRMĂ	VODIČ VLÁKNA
06	W000233494	STOP	OPRITOR	ZARÁŽKA
07	W000232289	RONDSEL	ANGRENAJ	OZUBENÉ KOLESO
08	W000236190	PEN	PIVOT	ČAP
09	W000050096	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.0,6	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.0,6	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.0,6
09	W000050097	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.0,8	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.0,8	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.0,8
09	W000050098	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,0	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.1,0	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.1,0
09	W000050099	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,2	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.1,2	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.1,2
09	W000050100	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.0,8 AL	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.0,8 AL	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.0,8 AL
09	W000050101	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,0 AL	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.1,0 AL	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.1,0 AL
09	W000050102	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,2 AL	KIT NR. 2 ROLĂ DERULATOR D.1,2 AL	SÚPRAVA Č. 2 VALEC ŤAHAČA VLÁKNA D.1,2 AL
10	W000232290	AFSCHERMING	CARTER PROTECTOR	OCHRANNÝ KRYT
11	W000227999	SCHROEF	ȘURUB	SKRUTKA
15	W000233487	MOTOR 24V	MOTOR 24V	MOTOR 24V

**VOLT/AMPERE CURVES - COURBES VOLT /AMPERE - CURVA VOLTIOS/AMPERIOS - CURVE VOLT/AMPERE
KURVOR VOLT/AMPERE - CURBE VOLT/AMPERE - VOLT/AMPÉROVÉ KRIVKY**

